

Subject line: 關於新冠病毒 (COVID-19)疫苗的信息

親愛的居民，

紐約市已經開始分配新冠病毒 (COVID-19) 疫苗。年滿 65 歲或以上的長者現在符合資格與醫護人員和其他必要崗位醫務人員，教師，公共交通職工以及其他前線必要崗位工作人員加入第一階段的疫苗接種計劃。請上網: nyc.gov/covidvaccinedistribution 查看合資格群組列表。列表信息將會不斷更新，敬請隨時關注。

所有紐約民眾都可獲免費接種新冠病毒疫苗，無論其醫療保險和移民狀況。請上網: nyc.gov/vaccinefinder 查找方便前往的鄰近接種地點。五大行政區的接種站點均接受預約並必須提前報名登記。如果您需要透過電話預約或語言翻譯服務，請致電疫苗預約呼叫中心專線: 877-VAX-4NYC (877-829-4692)。疫苗預約呼叫中心可為您安排由紐約市健康與公立醫院總公司和紐約市衛生局設立的疫苗接種站點的預約服務。由於疫苗供應數量非常有限，而且將每日都不同，民眾未必可以馬上成功預約。市內將增設更多接種站點並於網站每日更新相關信息，敬請隨時關注。

接種疫苗之前，您必須上網: vaccineform.health.ny.gov 下載並完成紐約州新冠疫苗接種表格 (COVID-19 Vaccine Form)。疫苗接種站點將備有紙張版表格可供索取，並有工作人員在場協助您以電子方式提交表格。紐約州規定所有提供疫苗接種的衛生保健服務機構確認表格已完成。

紐約市房屋局 (NYCHA) 將於紐約市衛生局合作，為年滿 65 歲的 NYCHA 長者居民舉辦一系列「新冠病毒疫苗社區對話」的視訊會議。我們誠意邀請您參加資訊會議，了解更多關於疫苗接種詳情並提出問題。資訊會議將通過 Zoom 會議軟件召開，請於會議召開之前使用您的電子設備下載 Zoom 應用程式。

1 月 15 日，星期五，上午 11 時至下午 12 時 30 分 (提供西班牙語傳譯服務)	點擊此處報名登記
1 月 15 日，星期五，傍晚 5 時至 6 時 30 分 (提供普通話傳譯服務)	點擊此處報名登記
1 月 20 日，星期三，傍晚 6 時至晚上 7 時 30 分 (提供俄語傳譯服務)	點擊此處報名登記
1 月 27 日，星期三，下午 2 時至 3 時 30 分 (提供手語翻譯服務)	點擊此處報名登記

如有任何疑問或需要協助登記，請聯繫 Kim Truong，電郵: ttruong1@health.nyc.gov 或電話: 929-459-1900。

如果你符合疫苗接種的年齡資格，您將需要出示身份證或出生證等文件作為年齡證明。請謹記，您必須佩戴口罩，否則您將被拒進入疫苗接種站點。如您於預約當日感到不適，請重新安排接種日期。即使已經接種疫苗，您仍要繼續通過保持手部清潔，遵守社交距離限制，佩戴口罩遮蓋口鼻等防疫措施，阻止新冠病毒 (COVID-19) 傳播。年滿 65 歲或以上以及有潛在健康風險人士都應繼

續儘量避免外出活動。

我們將繼續為您提供來自紐約市衛生部門的最新消息。如對新冠病毒疫苗有任何疑問，請聯繫您的醫生，致電 311 或上網 nyc.gov/covidvaccine 查詢。

此致，

格雷戈里•羅斯 (Greg Russ)
主席兼行政總監

維托•馬斯塔修奧勞 (Vito Mustaciolo)
總經理